

Ateliers

sur la conservation, le catalogage,
la numérisation et l'analyse scientifique
des manuscrits de l'Afrique de l'Ouest

Du 2 au 9 octobre 2015

Dans le cadre de la manifestation
du Fonds culturel franco-allemand

Paroles de sagesse

•✧• Les manuscrits anciens du Mali •✧•



Cinq ateliers, sur une durée de 7 jours, dirigés par des experts de premier plan dans chacun des domaines touchés. Un effort commun pour la sauvegarde et la mise en valeur des manuscrits de l'Afrique de l'Ouest.

Les ateliers prévoient un nombre limité de participants, donc l'inscription est obligatoire.

Merci d'envoyer un mél en indiquant son propre nom et l'atelier choisi à Maria Luisa Russo, à l'adresse suivante : marialuisarusso@hotmail.com

ATELIER N°1 : PRÉSERVATION & CONSERVATION

2 et 3 Octobre II 9h-13h et 14h-17h

Bamako, Bibliothèque Nationale du Mali - Avenue Kwame N'Krumah - Hamdallaye ACI 2000

- Mesures de conservation préventive
- L'entretien et la manipulation des manuscrits
- La protection des manuscrits
- Mesures d'urgence en cas d'eau, moisissures, insectes
- La lutte contre les insectes - Integrated Pest Management (IPM)
- Démonstrations pratiques
- L'approche à la restauration
- Evaluation et planification des priorités
- L'expérience de la conservation et restauration au Nigeria

Intervenants: Dr Michaëlle Biddle, Wesleyan University Library

ATELIER N°2 : CATALOGAGE

5 et 6 Octobre II 9h-13h et 14h-17h

Bamako, Bibliothèque Nationale du Mali - Avenue Kwame N'Krumah - Hamdallaye ACI 2000

- Les différents types de catalogage
- Le traitement des manuscrits à l'occasion du catalogage
- Description du manuscrit : description physique, caractéristiques visuelles, styles d'écriture, contenu, auteur, datation, texte principal et marginalia
- La description des manuscrits en Ajami
- Ouvrages de référence

Intervenants: Dr Dmitry Bondarev, University of Hamburg / Pr Stefanie Brinkmann, University of Hamburg & The Islamic Manuscript Association / Pr Mauro Nobili, University of Illinois

*Ateliers organisés par
Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC), Université de Hambourg,
en coopération avec le Centre for Contemporary Islam, University of Cape Town*

*Et financés par
Gerda Henkel Stiftung, Centre for the Study of Manuscript Cultures,
Hill Museum and Manuscript Library et The Islamic Manuscript Association*

ATELIER N°3: NUMÉRISATION

7 et 8 Octobre II 9h-13h et 14h-17h

Bamako, Bibliothèque Nationale du Mali - Avenue Kwame N'Krumah - Hamdallaye ACI 2000

- Aspects généraux de la numérisation
- Aspects techniques
- Equipements et méthodes
- L'installation d'un atelier de numérisation
- Méthodes opérationnelles
- Démonstrations pratiques

Intervenant : Dr Walid Mourad, Field Director, Hill Museum & Manuscript Library

ATELIER N°4: CATALOGAGE EN LIGNE ET RESSOURCES NUMÉRIQUES

9 Octobre II 9h-13h

Bamako, Bibliothèque Nationale du Mali - Avenue Kwame N'Krumah - Hamdallaye ACI 2000

- Ressources numériques et le catalogage en ligne

Intervenant : Pr Stefanie Brinkmann, University of Hamburg & The Islamic Manuscript Association

Contact et informations :

Maria Luisa Russo

marialuisarusso@hotmail.com

Les écrits anciens des bibliothèques publiques et privées ont connu au cours des trois dernières années de grands dommages : pillage, destruction, trafics, dégradations.

Les conservateurs maliens souhaitent en assurer la protection, la restauration, le retour auprès des populations concernées. La communauté internationale, le gouvernement malien, les fondations, les universités et instituts de recherche, les grandes bibliothèques nationales et privées, les bailleurs bilatéraux, les ONG maliennes se sont engagés pour la protection de cet héritage multiséculaire.

Alors qu'aujourd'hui le Mali s'engage dans un processus de paix et de réconciliation, « Les manuscrits anciens du Mali - Paroles de sagesse » contribuera à la réappropriation d'une mémoire historique et humaniste commune entre cultures arabe, nord africaine et ouest africaine.

Cet événement a pour objectif principal la vulgarisation de ces manuscrits anciens auprès de la population malienne afin qu'elle s'approprie ces « trésors » encore trop inconnus. Il mettra également en lumière leurs « paroles de sagesse » par une programmation riche et diversifiée (expositions, conférences, débats, projections) se déroulant du 1^{er} au 17 octobre à Bamako et en région (Djenné, Gao, Tombouctou, Ségou) et relayée par les médias nationaux.

« Paroles de sagesse » engagera enfin une réflexion sur les enseignements contemporains de ces écrits, maintenant dans la conscience collective l'importance de cet héritage, sa valeur humaniste, ses leçons du vivre ensemble. À long terme, le projet favorisera l'émergence d'une mobilisation nationale et internationale pour la sauvegarde de ce patrimoine national culturel à dimension universelle et pour une coordination renforcée des opérations de sauvegarde entre gouvernement malien et acteurs de la société civile.

Ce projet bénéficie du soutien du Fonds culturel franco-allemand 2015.

Lieux concernés : Assemblée nationale, Bibliothèque Nationale du Mali, Cercle culturel Germano-Malien, Cinéma Mérouba, Ecole Normale Supérieure, Faculté des Lettres et des Sciences du Langage, Institut des Hautes Etudes et de Recherches Islamiques Ahmed Baba (IHERI-AB), Institut français du Mali, Musée De Djenné, Musée du Sahel, Musée National du Mali, Bibliothèque Nationale du Mali.